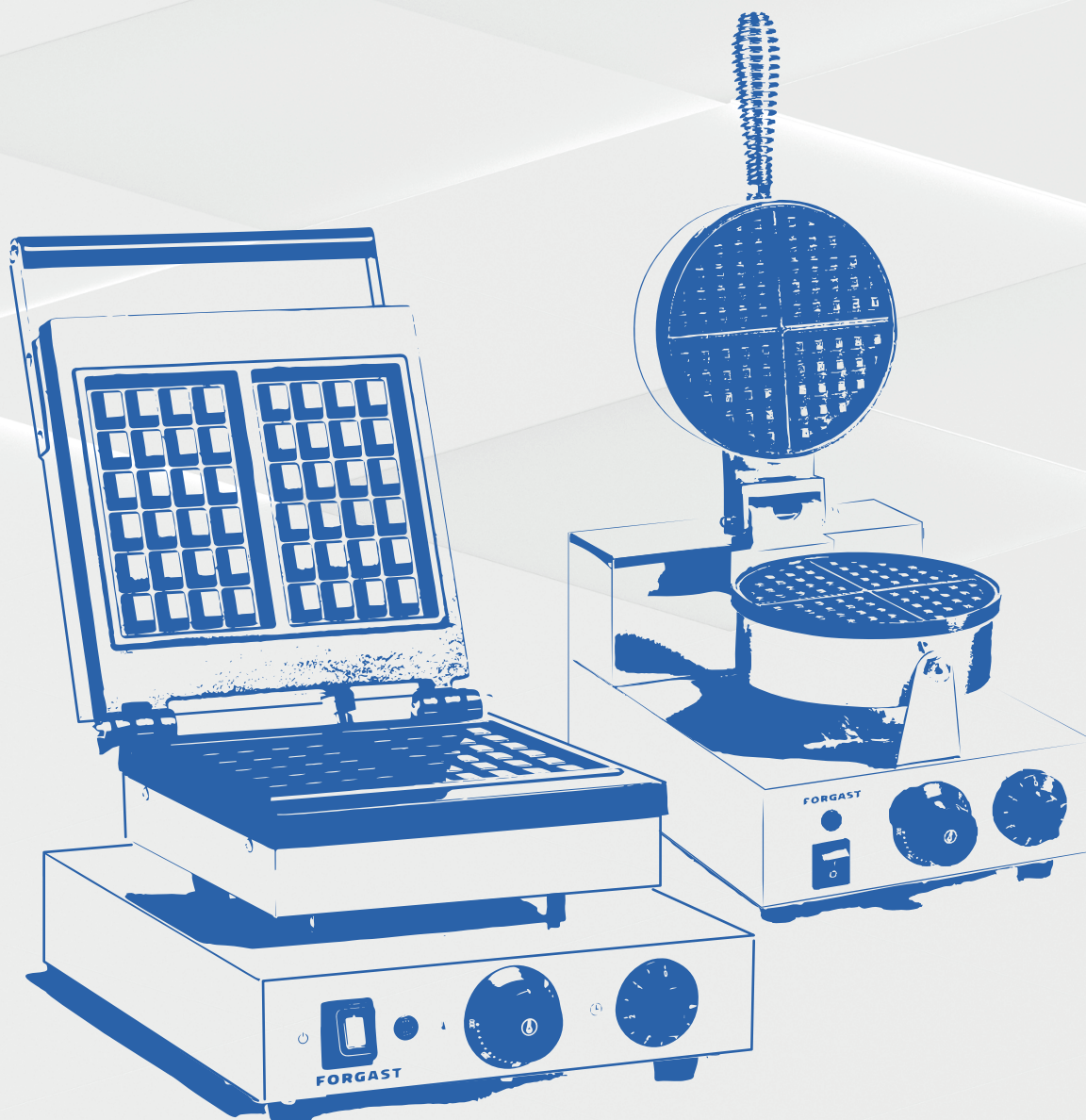




NÁVOD NA POUŽITIE



Waflovače

FG09700 / FG09701 / FG09702 / FG09703

- PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU -

1. BEZPEČNOSŤ	3
2. URČENIE	4
3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	4
4. OVLÁDACÍ PANEL	5
5. TECHNICKÉ ÚDAJE	6
6. DOPRAVA A SKLADOVANIE	7
7. INŠTALÁCIA	7
8. OBSLUHA	7
9. ČISTENIE A ÚDRŽBA	8
10. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA	9

POZNÁMKA:

Tento návod bol preložený z originálneho návodu v anglickom jazyku pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.



Ďakujeme vám za zakúpenie gofrownice FORGAST.

Aby sa zabezpečila bezpečnosť a správna funkcia zariadenia, je potrebné pred jeho prvým spustením oboznámiť sa s touto používateľskou príručkou.

Naše produkty sú modifikované a vylepšované, aby sa zabezpečila ich bezporuchová prevádzka a bezpečnosť používania.

Príručku je potrebné uchovávať na bezpečnom a prístupnom mieste pre personál. Ako výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v parametroch a technických riešeniach s cieľom neustále zvyšovať kvalitu našich produktov.

Informácie a parametre uvedené v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočnosti, ale nemajú podstatný vplyv na používanie zariadenia.

1. BEZPEČNOSŤ

1. Po dodaní zariadenia je nevyhnutné bezpodmienečne overiť jeho stav z hľadiska úplnosti a prípadných prepravných poškodení. V prípade zistenia nezrovnalostí alebo poškodení je potrebné postupovať podľa ustanovení Všeobecných podmienok záruky uvedených v tejto používateľskej príručke. V žiadnom prípade by sa nemalo používať zariadenie poškodené počas prepravy. Môže to spôsobiť zranenie, poškodenie zariadenia alebo stratu majetku, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.
2. Nedodrievanie opísaných podmienok prevádzky a bezpečnosti môže viesť k vážnym zraneniam alebo iným stratám.
3. Zariadenie musí byť prevádzkované za podmienok uvedených v návode a v súlade s rozsahom, na ktorý bolo navrhnuté a vyrobené.
4. Počas používania zariadenia je potrebné ho chrániť pred kontaktom s vodou (pozri kapitolu čistenie). Toto sa týka aj všetkých vonkajších elektrických pripojení. V prípade nesprávneho kontaktu so zariadením s vodou je potrebné ho vyradiť z prevádzky, odpojiť od zdroja napájania a podrobiť kontrole autorizovaným servisom Forcast. Nedodržanie tejto procedúry môže spôsobiť elektrický šok a ohrozenie života.
5. Nikdy by ste nemali samostatne otvárať kryt zariadenia. Všetky ventilačné otvory musia zostať voľné, aby zabezpečili správne chladenie zariadenia. Do otvorov zariadenia sa nesmú umiestňovať žiadne prvky, ktoré nie sú súčasťou štandardného alebo voliteľného vybavenia.
6. Napájaciu zástrčku je potrebné uchopiť suchou rukou. Pri odpojení zástrčky je potrebné uchopiť ju, a nikdy nie za napájací kábel. Je potrebné kontrolovať stav zástrčky a napájacieho kábla. V prípade zistenia jeho poškodenia alebo nesprávneho fungovania je potrebné vypnúť zariadenie z prevádzky a kontaktovať autorizovaný servis Forcast.
7. V prípade prevrátenia alebo pádu zariadenia je pred ďalším používaním potrebné zveriť jeho kontrolu alebo opravu autorizovanému servisovi Forcast. Nikdy sa nesnažte o opravu sami, pretože to môže viesť k ohrozeniu života. Je zakázané vykonávať akékoľvek konštrukčné zmeny alebo úpravy zariadenia.
8. V prípade zistenia poškodenia napájacieho kábla alebo zástrčky je nutné ich bezpodmienečne vymeniť. Je potrebné chrániť napájací kábel pred kontaktom s horúcimi alebo ostrými časťami vybavenia, ohňom alebo inými predmetmi. Je potrebné zabezpečiť kábel pred náhodným potiahnutím alebo zakopnutím.



POZOR !

Pripojenie alebo úprava existujúcej elektrickej inštalácie alebo opravy by mali byť zverené osobe, ktorá pozná obsah pokynov zariadenia, je riadne vyškolená a má potrebné oprávnenia.

9. Je potrebné priebežne kontrolovať fungovanie zariadenia a v prípade zistenia nepravidielností v činnosti najprv využiť informácie obsiahnuté v týchto pokynoch. V prípade nemožnosti spustenia alebo dosiahnutia správnych pracovných parametrov zariadenia je potrebné obrátiť sa na autorizovaný servis Forgast.
10. Osoby mladšie ako 18 rokov, osoby so zdravotným postihnutím alebo osoby, ktoré nemajú vedomosti o správnej obsluhu zariadenia, môžu zariadenie používať iba pod dohľadom a kontrolou osoby zodpovednej za bezpečnosť.
11. Počas čistenia, údržby alebo dlhšej prestávky v prevádzke je potrebné zariadenie vypnúť podľa pokynov v návode a vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.



POZOR !

V prípade, že zostane zástrčka v elektrickej zásuvke, zariadenie zostáva neustále pod napätím.

Je potrebné zabezpečiť ľahký prístup k zástrčke a elektrickej zásuvke. Zabezpečí to jednoduché odpojenie zariadenia a rýchle odpojenie napájania v prípade vážnej poruchy.



POZOR !

Nedodržovanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť vážne zranenia, ohrozenie života,

poškodenie zariadenia alebo vznik vážnych materiálnych strát, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.

Nedodržovanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť stratu záruky.

2. URČENIE

Gofrovače Forgast sú vysokokvalitné gastronomické zariadenia, ktoré sa používajú na prípravu rôznych pečív.

Môžu sa používať v:

- Reštauráciách
- Kaviarňach
- Gastronomických prevádzkach
- Domoch a iných miestach.

Waflovače Forgast ponúkajú štyri modely:

- Dva klasické modely na tradičné, štvorcové wafle,
- Jeden model na výrobu waflí v originálnom tvare bubliny,
- Jeden model určený na prípravu hrubých, nadýchaných belgických waflí.

Každý z týchto modelov zabezpečuje spoľahlivosť, trvácnosť a jednoduché používanie, spĺňajúc očakávania ako profesionálov v gastronómii, tak aj milovníkov pečenia v domácom prostredí.

3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA

Waflovače značky Forgast sa vyznačujú robustnou konštrukciou a funkčnými riešeniami, ktoré robia z nich vynikajúci nástroj v profesionálnych kuchyniach.

Model FG09700 je gofrovnica na klasické wafle, s obdĺžnikovými platňami o rozmeroch 10x16,2 cm. Odolný kryt z nehrdzavejúcej ocele a platne pokryté teflónom zabezpečujú jednoduché udržiavanie čistoty.

Model FG09703 je tiež určený na klasické wafle, ponúkajúci dve veľké ploché platne o rozmeroch 10x17 cm. Má reguláciu teploty v rozmedzí od 50 do 300°C a tepelne izolovanú rukoväť pre bezpečnosť používania. Platne sú tiež vyrobené z liatiny a pokryté teflónom, čo uľahčuje vyberanie hotových waflí.

Gofrník FG09701 je určený na belgické wafle, nabízí kulatý tvar s deskami o průměru 18 cm. Je vybaven termostatem a časovačem, což zajišťuje ideální pečení bez nadměrného spálení. Desky tohoto gofrníka jsou také potaženy teflonem, což usnadňuje vyjímání hotových výrobků.

Model FG09702 je gofrník na bublinkové wafle, charakterizovaný originálním šestiúhelníkovým tvarem. Odolná skříň z nerezové oceli, hliníková deska potažená teflonem a nezahřívající se dřevěné rukojeti zajišťují, že pečení je rovnoměrně rozdělené a křupavé zvenku, a měkké uvnitř. Ideálně na sladké dezerty a zmrzliny, ako aj na teplé občerstvenie so syrom a inými prísadami.

4. OVLÁDACÍ PANEL

MODEL FG09700 - FUNKCIE	
1	Horná vykurovacia doska
2	Dolná vykurovacia doska
3	Spínač
4	Kontrolka zahrievania
5	Regulátor teploty
6	Časovač



MODEL FG09701 - FUNKCIE	
1	Držadlo
2	Horná vykurovacia doska
3	Dolná vykurovacia doska
4	Kontrolka zahrievania
5	Spínač
6	Regulátor teploty
7	Časovač

MODEL FG09702 - FUNKCIE	
1	Horná vykurovacia doska
2	Dolná vykurovacia doska
3	Kontrolka zahrievania
4	Spínač
5	Regulátor teploty
6	Časovač



MODEL FG09703 - FUNKCIE	
1	Horná vykurovacia doska
2	Dolná vykurovacia doska
3	Žliabok na zvyšky cesta
4	Kontrolka napájania
5	Kontrolka zahrievania
6	Regulátor teploty
7	Spínač

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG09700	FG09701	FG09702	FG09703
Napájanie	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Výkon	1,6 kW	1,0 kW	1,45 kW	2,0 kW
Rozmery vafle	100 x 162 mm	-	pr. 180 mm	100 x 170 mm
Počet vaflí	2 ks.	1/4 ks.	1 ks.	2 ks.
Vonkajšie rozmery	300 x 380 x 250 mm	250 x 380 x 300 mm	225 x 420 x 290 mm	400 x 305 x 210 mm
Hmotnosť	7,8 kg	6,5 kg	4,96 kg	17,0 kg

6. DOPRAVA A SKLADOVANIE

Počas prepravy je potrebné s zariadením zaobchádzať opatrne a vyhnúť sa otrasom. Zabalené zariadenie sa nesmie skladovať na voľnom priestranstve. Je potrebné ho umiestniť do vetranej miestnosti v atmosfére, ktorá nespôsobuje koróziu. Zariadenie sa nesmie otáčať v rozpore s označeniami na obale.

7. INŠTALÁCIA

- Miesto inštalácie by malo byť rovné a stabilné.
- Nesmú sa v blízkosti zariadenia skladovať horľavé predmety.
- Skontrolujte, či nie sú viditeľné prepravné poškodenia.
- Teplota okolia by mala byť nižšia ako +40° C.
- Relatívna vlhkosť okolia by mala byť menšia ako 65%.
- Skontrolujte, či sú v zariadení všetky príslušenstvo.
- Odstráňte ochrannú fóliu.



POZOR !

- **Nepoužívajte iné napájanie ako to, ktoré je uvedené na typovom štítku.**
- **Nesmiete používať prúdový chránič, ktorý nespĺňa bezpečnostné normy.**
- **Montáž a údržba týkajúca sa elektrickej inštalácie musí byť vykonaná autorizovaným servisom Forgast alebo osobami s potrebnými oprávneniami.**
- **Prúdový chránič, poistka a napájacie zásuvky musia byť nainštalované v blízkosti zariadenia.**



POZOR !

Zásuvka a konektor musia byť funkčné a zaručovať správne pripojenie.

8. OBSLUHA



POZOR !

Nepoužívajte zariadenie na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením. Zariadenie by mali obsluhovať osoby, ktoré sa oboznámili s touto príručkou. Pred montážou a demontážou, ako aj počas čistenia je potrebné odpojiť zariadenie od zásuvky.

- Pred prvým použitím dôkladne umyte a osušte zariadenie.
- Umiestnite zariadenie na vhodné miesto, pričom zabezpečte dostatočné vetranie zo všetkých strán.
- Pred pripojením zariadenia k zdroju elektriny sa uistite, že je vypínač nastavený na pozíciu „0“.
- Zasuňte zástrčku do uzemneného sieťového zásuvky.
- Nastavte vypínač do polohy „1“, rozsvieti sa kontrolka napájania.



POZOR:

Pred prvým použitím zariadenia je potrebné dôkladne umyť a naolejovať vykurovacie dosky a následne ich zahriať bez cesta. Počas zahrievania zariadenia môže dôjsť k miernemu dymeniu - je to úplne normálny jav.

Je potrebné zabezpečiť primerané vetranie. Po niekoľkých minútach vypnite zariadenie a počkajte, kým vychladne, potom naolejujte vykurovacie dosky - zariadenie je pripravené na prácu.

MODELY FG09700, FG09701 a FG09703

- Nastavte ovládací gombík na požadovanú teplotu. Zahrievanie je signalizované rozsvietenou kontrolkou. Teplota pečenia závisí od zloženia použitého cesta.
- Počkajte, kým sa kontrolka nevyigne (čo znamená dosiahnutie nastavené teploty).
- Kontrolka sa znova rozsvieti, keď teplota zariadenia klesne o približne 15 °C a termostat znova zapne ohrievače.
- Zdvihnite hornú formu a nastriekajte na dolnej male množstvo rastlinného oleja.
- Nalejte do dolnej formy cesto tak, aby bola úplne zakrytá.
- Zatvorte hornú formu. Čas pečenia závisí od zloženia použitých cest.

MODELY FG09702

- Nastavte ovládací gombík na požadovanú teplotu. Zahrievanie je signalizované rozsvietenou kontrolkou. Teplota pečenia závisí od zloženia použitého cesta.
- Počkajte, kým sa kontrolka nevyigne (čo znamená dosiahnutie nastavené teploty).
- Zdvihnite hornú formu a nastriekajte na dolnej male množstvo rastlinného oleja.
- Nalejte do dolnej formy cesto tak, aby bola úplne zakrytá.
- Zatvorte zariadenie a otočte rukoväťou v smere hodinových ručičiek, aby sa hmota rovnomerne rozložila. Maximálny uhol, o ktorý je možné otočiť zatvorené vykurovacie dosky, je 180°.
- Aby ste vybrali hotové wafle, nastavte vykurovacie dosky do počiatočnej polohy a opatrne otvorte horný kryt.
- Po skončení práce nastavte ovládací gombík teploty a vypínač do polohy „0“ a odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky.



POZOR!

Povrch zariadenia a wafle počas pečenia sú veľmi horúce a existuje riziko popálenia. Wafle je potrebné vyberať s náležitou opatrnosťou, pomocou drevenej špachtle alebo obracačky. Vykurovacie dosky zdvíhajte výlučne používaním rukovätí, ktoré sa nezahrievajú.

Pokyny:

- Modely **FG09700, FG09701** a **FG09702** majú TIMER, ktorý po uplynutí nastaveného času vydá charakteristický zvuk.
- Počas krátkych prestávok nie je potrebné zariadenie úplne vypínať, ale len znížiť pracovnú teplotu na 50 °C. To umožní ušetriť energiu a čas na opätovné dosiahnutie pracovnej teploty.
- Neodporúča sa konzumovať niekoľko prvých vafli.

9. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zariadenie je potrebné čistiť po každom použití.

- Čistenie je potrebné vykonávať, keď je zariadenie vychladnuté. Nedoporučuje sa čistiť horúce zariadenie.
- Kúrenie, ktoré tvorí formy na cesto, je potrebné čistiť pomocou kefy s mäkkými štetinami.
- Je potrebné sa vyhnúť prenikaniu vody do zariadenia. Počas čistenia zariadenia ho nemožno ponoriť do vody ani iných tekutín. Rovnako sa neodporúča používať prúd vody pod tlakom.
- Na čistenie nepoužívajte ostré ani kovové predmety, ako sú nože alebo vidlice, ktoré môžu zariadenie poškodiť a pri kontakte s elektrickými súčiastkami spôsobiť elektrický šok.
- Odporúča sa vyhýbať čistiacim prostriedkom na brúsenie, rozpúšťadlám a žieravým čistiacim prostriedkom, ktoré môžu poškodiť povrch zariadenia.
- Po dôkladnom vyčistení povrch utrite do sucha papierovou utierkou.
- Suché pracovné plochy je potrebné naolejovať rastlinným olejom, aby sa ochránili pred koróziou.
- Kryt gofrovnice je potrebné čistiť vlhkou handričkou.
- Pravidelne je potrebné overovať stav elektrického kábla a zástrčky. V prípade zistenia poškodenia alebo nepravidielnosti v elektrických pripojeniach je potrebné kontaktovať autorizovaný servis Forgast.
- Raz ročne je potrebné odovzdať zariadenie servisu Forgast na kontrolu stupňa opotrebenia, správnosti fungovania a zistenie prípadných porúch.

10. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA

Na konci životného cyklu produktu nie je povolené vyhadzovať zariadenie na mieste, ktoré by predstavovalo nebezpečenstvo pre životné prostredie. Povoľuje sa dočasné skladovanie nebezpečného odpadu na jeho neskoršie odstránenie. Je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia platné v krajine, kde sa zariadenie používa.

Je nevyhnutné odovzdať zariadenie špecializovaným firmám na zber, demontáž a likvidáciu.

Je potrebné demontovať zariadenie, oddeliť komponenty a umiestniť ich do skupín podľa ich chemického zloženia, pričom treba mať na pamäti, že niektoré z nich je možné recyklovať a znovu využiť podobne ako komunálny odpad. Pred likvidáciou je potrebné zabezpečiť, aby zariadenie nebolo vhodné na ďalšie použitie, odpojením napájacieho kábla.

Materiál vzniknutý z recyklácie, ak nebude znovu použitý, je potrebné odovzdať do zberného miesta alebo na skládku odpadu v súlade s platnými predpismi.

Akýkoľvek symbol WEEE na výrobku znamená, že ho nemožno považovať za odpad z domácnosti. Je potrebné ho zlikvidovať správnym spôsobom, aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudí.

Pre viac informácií o recyklácii tohto produktu je potrebné kontaktovať výrobcu, servis alebo miestnu jednotku zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

Demontáž zariadenia musia vykonávať kvalifikovaní pracovníci.

Ak sa plánuje neskorá montáž zariadenia, všetky činnosti je potrebné vykonávať s najvyššou starostlivosťou, aby nedošlo k poškodeniu jeho súčastí.

Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek poruchy alebo nepríjemnosti spôsobené neautorizovaným personálom obsluhujúcim zariadenie.



LIKVIDÁCIA

Balenie a materiál jeho výroby sú 100% recyklovateľné a sú označené symbolom



Pri likvidácii je potrebné dodržiavať platné miestne predpisy. Časti balenia (plastové tašky, kusy polystyrénu atď.) je potrebné uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

Zariadenie bolo vyrobené z materiálov vhodných na recykláciu. Toto zariadenie je označené ako súladné s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou tohto zariadenia môžete pomôcť predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí.



Symbol na zariadení alebo v priloženej dokumentácii znamená, že zariadenie sa nesmie považovať za bežný domový odpad. Je potrebné ho odovzdať do špecializovaného zberného miesta zaoberajúceho sa likvidáciou a recykláciou elektrických a elektronických zariadení. Pri likvidácii zariadenia je potrebné zabezpečiť, aby nebolo použiteľné (nebolo možné ho spustiť), odpojením napájacieho kábla a odstránením dverí poličky a iných prvkov, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo. Nenechajte vzniknúť situáciu, v ktorej by sa dalo šplhať po zariadení alebo sa v ňom zamknúť. Zariadenie je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu, odnášajúc ho do špeciálneho zberného miesta; nenechávajte zariadenie bez dozoru, pretože môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v európskych smerniciach a zodpovedajúcimi normami. Po dosiahnutí tejto zhody výrobca vyhlasuje, že jeho produkty sú v súlade s platným európskym právnym predpisom a preto sú označené príslušným označením CE, ktoré umožňuje ich predaj v európskych krajinách.

Vyhlásenie o zhode je na požiadanie používateľa dostupné v elektronickej alebo tlačenej forme v sídle výrobcu.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

